

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Tec21**

Band (Jahr): **137 (2011)**

Heft 19-20: **Vor Ort gefunden**

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## WECHSEL AN DER SPITZE VON TRACÉS

Nach zwölf Jahren als Chefredaktor von Tracés hat Francesco della Casa von der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine Abschied genommen. In dieser Zeit ist es ihm gelungen, ein kompetentes, hoch motiviertes Redaktionsteam aufzubauen, das inhaltliche Profil der Zeitschrift zu stärken und dieser bis über die Schweizer Grenzen hinaus Anerkennung zu verschaffen. Dass er dies trotz teilweise schwierigen wirtschaftlichen Bedingungen geschafft hat, ist ihm hoch anzurechnen. Seit Anfang Mai amtiert Francesco della Casa als Kantonsarchitekt von Genf. Die Verlags-AG dankt ihm herzlich und wünscht ihm bei seiner neuen Tätigkeit viel Erfolg.

Als neuen Chefredaktor begrüßen wir Christophe Catsaros. Nach zwei Universitätsdiplomen (Philosophie, Szenografie) spezialisierte er sich als Architekturkritiker und freier Kurator. Seine Publikationsliste umfasst Beiträge in Büchern und Fachzeitschriften wie Archistorm, d'Architectures, Urbanisme oder Volu-



**01** Francesco della Casa, Chefredaktor von Tracés Mai 1999–März 2010

me Archis. Parallel dazu war er Kurator am Witte de With Center for Contemporary Art in Rotterdam, Architekturdozent am Centre Pompidou in Paris und Chefredaktor einer Publikation des französischen Pavillons an der 10. Architekturbiennale in Venedig. Seit 2007 ist er Dozent an der Ecole supérieure d'art in Cambrai. Der gebürtige Franzose verfügt



**02** Christophe Catsaros, seit April 2010 im Amt (Fotos: Red. Tracés)

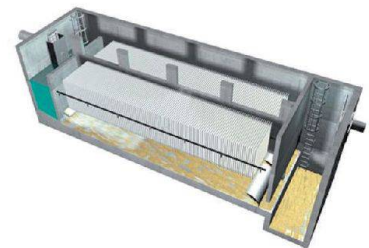
über differenzierte Kenntnis der aktuellen Strömungen im Bauwesen, ein internationales Netzwerk – und eine grosse Vorfreude auf das Kennenlernen der Schweizer Baukunst. Die Verlags-AG heisst Christophe Catsaros in seiner neuen Funktion herzlich willkommen.

**Katharina Schober**, Leiterin Verlags-AG, k.schober@seatu.ch

## Saubere Sache



**HydroM.E.S.I. Partikelabscheider**  
Wirkungsvoll, einfach, günstig. Dank seinen drehbaren Lamellen bleiben die Partikel effektiv im Becken zurück. Der HydroM.E.S.I. Partikelabscheider reinigt verschmutzte Regenabflüsse aus Autobahnen, Strassen, Plätzen und Industrieflächen. Wir beraten Sie gerne.



SISTAG AG Absperrentechnik  
CH-6274 Eschenbach  
Telefon 041 449 99 44  
Telefax 041 448 34 31  
www.sistag.ch  
E-Mail: info@sistag.ch

**SUISSE PUBLIC**  
Halle 3.2 · Stand E036

**SISTAG**



# Ray ag

**hinterlüftete Fassaden**

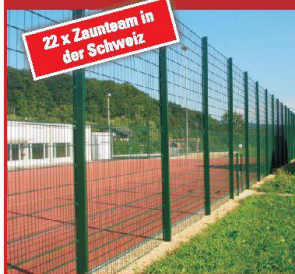
Mühletalweg 22 4600 Olten T 062 296 00 10 rayag@ray-sa-ag.ch  
 Rue Pierre-Yerly 1 1762 Givisiez T 026 466 47 72 raysa@ray-sa-ag.ch



## Zäune & Tore

fachgerecht montiert

[www.zaunteam.ch](http://www.zaunteam.ch)



**Langjährige Projekterfahrung im Zaunbau, Top-Referenzen sowie faires Preis-/Leistungsverhältnis**

Fordern Sie jetzt kostenlos den Zaunkatalog an.

**Gratis-Tel. 0800 84 86 88**



**Emil Keller AG**  
 Inhaber: André Oberhänsli



Tel. 052 203 15 15

## Grabenloser Leitungsbau

Ihre Profis für:  
 Gesteuerte Felsbohrungen  
 Spülbohrtechnik  
 Stahlrohrummungen  
 Erdraketen  
 Berstlining/Rohrsplitt-Technologie  
 Grabenfräs- und Pflugarbeiten

Winterthur/Marthalen  
**[www.emil-keller.ch](http://www.emil-keller.ch)**

## Baubiologin / Baubiologe

Der nachhaltige Beruf!

Möchten Sie spannende Kundinnen und Kunden, die gesund Leben und Wohnen möchten? Und erst noch mehr Anerkennung und Lohn dafür bekommen?

Die Bildungsstelle Baubiologie bietet Ihnen alles, was Sie dazu brauchen:

- eidg. Fachausweis Baubiologin
- modulare Weiterbildung
- Beginn jederzeit möglich
- Kurstag- ort: Samstag / Zürich
- Besuch einzelner Module möglich

Bildungsstelle Baubiologie SIB, 8045 Zürich  
 Tel. 044 451 01 01 / [www.bildungsstellebaubio.ch](http://www.bildungsstellebaubio.ch)

## Ihr kompetenter GU-Partner

Zili sucht den Dialog und unterbreitet überzeugende Lösungen.



seit 35 Jahren

Zili AG Generalunternehmung  
 9552 Bronschhofen SG

Tel. 071 911 68 22  
 E-Mail: [info@zili.ch](mailto:info@zili.ch)



## Verkauf OP-Provisorium

Zu verkaufen 5-jähriges OP-Provisorium in Elementbauweise  
 Gesamtfläche ca. 440 m<sup>2</sup>

- 3 OP-Säle
- Gemeinsame Vorbereitung, Nachbehandlung, Sterilgut, Umbetten
- Getrennte Garderoben Damen und Herren, sep. WCs
- Aufenthaltsraum
- Büro
- Lager- und Technikräume (Lüftungszentrale/Elektro-, Sanitär- und Medgasversorgung)

**Verkaufspreis zerlegt ab Lagerplatz Fr. 600'000.-**

**Kontaktadresse:** Kanton Luzern Finanzdepartement, Dienststelle Immobilien, Markus Schaller, Stadthofstrasse 4, 6002 Luzern  
 Tel.: 041 228 50 64, E-Mail: [markus.schaller@lu.ch](mailto:markus.schaller@lu.ch)  
 Homepage: <http://www.immobilien.lu.ch/index/vermietung-verkauf/verkauf.htm>

# TEC21

Die Schweizer Fachzeitschrift für Architektur, Ingenieurwesen und Umwelt

BESTELLEN SIE JETZT IHR SCHNUPPER-ABO

[WWW.TEC21.CH](http://WWW.TEC21.CH)





**Frutiger**

Die **Frutiger AG** gehört zu den führenden schweizerischen Baugruppen. Mit rund 2200 Mitarbeitenden deckt sie ein breites Leistungsspektrum über viele Gebiete der Bauindustrie ab.

Sie möchten sich im spannenden Umfeld von Gesamtlösungen für anspruchsvolle Hochbauprojekte bewegen, selber Akzente setzen und sich und das kompetente Team weiterentwickeln?

Im Zuge des weiteren Ausbaus unserer **Abteilung Engineering in Thun** suchen wir im Bereich Hochbau einen

## Tragwerkplaner/in, Bauingenieur/in

### Ihre Aufgaben

Nach gründlicher Einführung erbringen Sie Ingenieurleistungen in sämtlichen Phasen unserer Hochbauprojekte. Sie erarbeiten zusammen mit unseren Spezialisten in Planung und Bauausführung bautechnisch optimierte Lösungen und übernehmen nach der Einführungszeit sukzessive Projektverantwortung.

### Ihr Profil

Sie verfügen über die Ausbildung als Bauingenieur, vorzugsweise Fachrichtung Tragwerksplanung/Hochbau. Sie sind eine teamfähige, flexible Persönlichkeit und bringen Interesse sowie Freude an Grossprojekten im Bereich Hochbau mit. Sie beherrschen die deutsche Sprache perfekt und können sich vorzugsweise in Französisch verständigen.

### Ihre Perspektiven

Interessante, verantwortungsvolle und spannende Aufgaben in einem qualifizierten und engagierten Team sowie Raum für Ihre persönliche und fachliche Weiterentwicklung.

### Interessiert?

Weitere Informationen über diese Stelle erhalten Sie bei Michael Benz, Leiter Engineering oder Anton Hanselmann, Personalchef. Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto erwarten wir gerne an die nachstehende Adresse zu Händen Personalchef.

Frutiger AG · Personalabteilung · Frutigenstr. 37 · PF 2160 · 3601 Thun  
\*T 033 226 66 66 · [personal@frutiger.com](mailto:personal@frutiger.com) · [www.frutiger.com](http://www.frutiger.com)

**Der SIA  
lebt durch seine Mitglieder  
und steht für sie ein.**

**sia**

schweizerischer ingenieur- und architektenverein  
société suisse des ingénieurs et des architectes  
società svizzera degli ingegneri e degli architetti  
swiss society of engineers and architects

[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

## Ernst Basler + Partner

Ernst Basler + Partner ist ein unabhängiges Ingenieur-, Planungs- und Beratungsunternehmen und seit 1981 erfolgreich im In- und Ausland tätig.

Im Geschäftsbereich Raum- und Standortentwicklung suchen wir zur Ergänzung unseres Teams eine/n

## Zeichner/in Fachrichtung Architektur

### Ihre Aufgaben

Ihre vielseitige Tätigkeit umfasst verschiedene Aufgaben innerhalb unseres Geschäftsbereichs. In interdisziplinären Teams bearbeiten Sie Projekte für öffentliche und private Auftraggeber im Bereich von Machbarkeitsstudien, Masterplanungen, Standortstrategien, der Organisation und Begleitung von Wettbewerbsverfahren, sowie der bauphysikalischen und planerseitigen Beratung und Unterstützung in Planung und Ausführung.

### Ihre Kompetenzen

- Sie verfügen über einen Berufsabschluss als Zeichner/in EFZ Fachrichtung Architektur oder Hochbautechniker/in HF (oder gleichwertig).
- Sie sind versiert in der Anwendung von CAD- (VektorWorks), Desktop-Publishing Programmen (Adobe Indesign/ Photoshop/ Illustrator) sowie MS Office und verfügen über eine gute Darstellungsfähigkeit in den unterschiedlichen Planungsphasen.
- Sie besitzen rund 3 bis 5 Jahre Praxiserfahrung im Bereich Planung und Ausführung.
- Sie verfügen über Fachkompetenz, einen ausgeprägten Praxisbezug, gesundes Durchsetzungsvermögen, Organisationstalent und Zielstrebigkeit.
- Sie sind eine initiative, teamfähige Persönlichkeit, analytisch und kommunikativ veranlagt, handeln und denken vernetzt und unternehmerisch und haben Freude, an innovativen Lösungen beteiligt zu sein.
- Sie sind flexibel und haben die Fähigkeit, sich rasch in neue Aufgaben einzuarbeiten sowie selbständig zu arbeiten.

### Wir bieten Ihnen

Bei uns finden Sie Herausforderung in spannenden Aufgaben, den Austausch in interdisziplinären Teams, einen grossen Spielraum zu Ihrer fachlichen und persönlichen Weiterentwicklung sowie ein attraktives Arbeitsumfeld. Unsere modernen Arbeitsplätze befinden sich in direkter Nähe des Bahnhofs Zürich-Stadelhofen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Post oder E-Mail an Frau Jasmin Pfister, Personaldienst [personaldienst@ebp.ch](mailto:personaldienst@ebp.ch). Für mehr Informationen besuchen Sie unsere Homepage [www.ebp.ch](http://www.ebp.ch) oder kontaktieren Sie Frau Christine Steiner Bächli telefonisch (044 395 18 58) oder per E-Mail ([christine.steinerbaechli@ebp.ch](mailto:christine.steinerbaechli@ebp.ch)).

Ernst Basler + Partner AG, Zollikerstrasse 65, 8702 Zollikon,  
Telefon +41 44 395 11 11, [www.ebp.ch](http://www.ebp.ch)



## Das Kabelnetz von upc cablecom:

# Verpassen Sie nicht den Anschluss Ihrer Immobilie an das leistungsfähigste Netz der Schweiz

Nur mit dem Kabelanschluss als Basis für:

- Analoges und digitales TV und Radio in jedem Raum
- Mehrfachnutzung unserer Produkte ohne Qualitätseinbussen
- Digitales TV in HD-Qualität
- 3x schnelleres Internet wie das schnellste DSL (nur mit Fiber Power Internet 100)
- Gratis ins Festnetz von 33 Ländern telefonieren
- Service Plus - das Rundum-Sorglos-Paket für Ihre Liegenschaft

Informieren  
Sie sich  
jetzt!



Kabelanschluss

=



Analog TV

+



Digital TV

+



Internet

+



Telefonie

0800 550 800 oder  
[upc-cablecom.ch/kabelanschluss](http://upc-cablecom.ch/kabelanschluss)

Mehr Leistung, mehr Freude.



upc cablecom



**fischer**   
innovative solutions

**Mit Sicherheit richtig befestigt:**  
Flexible und zugzonentaugliche Verankerungen  
mit fischer FIS EM

SFS unimarket AG  
Befestigungstechnik  
Blegi 14  
CH-6343 Rotkreuz  
T +41 41 798 25 25  
F +41 41 798 25 55  
[anwendungstechnik@sfsunimarket.biz](mailto:anwendungstechnik@sfsunimarket.biz)  
[www.sfsunimarket.biz](http://www.sfsunimarket.biz)

**SFS** unimarket